

REFERENCES

- Baker, M. (1992). *In Other Words : A Course book on Translation..* England: Clays Ltd, St Ives. PLC.
- Bassnett, S. (1991). *Translation Studies; Revised Edition.* England. Clays Ltd, St Ives. PLC.
- Creswel, W. J. (1994). *Research Design: Qualitative and Quantitative Approaches.* SAGE Publication, Inc.
- Fraenkell, J and Wallen, (1993). *How to Design and Evaluate Research in Education.*New York. Mc Millan.
- Gay, L. R. (1987). *Educational Research: Competencies for Analysis and Application.* Ohio: Merrill Publishing Company.
- Geddes & Grosset. (2007). *English Dictionary & Thesaurus.* Scotland: Geddes & Grosset.
- Gentzler, E. (1993). *Contemporary Translation Theories.* Routledge Inc. Larson, L. M. (1984). *Meaning based Translation: A Guide to Cross Language Equivalence.* USA: University Press of America, Inc.
- Hornby, A. S. (1995). *Oxford Advanced Learner's Dictionary.* Great Britain: Oxford University Press.
- Klarer, M. (1998). *An Introduction to Literary Studies.* London: Routledge.
- Lee, H. (1960). *To Kill a Mockingbird.* New York: Warner Books, Inc.
- Machali, Rochayah. (2000). *Pedoman Bagi Penerjemah.* Jakarta: PT Grasindo.
- Majid. A. H. (1997). *Penerjemahan Serta Implikasinya Dalam Pengajaran Mata Kuliah Terjemahan.* UPI. Thesis: Unpublished.
- Maxwell, A. J. (1996). *Qualitative Research Design: An Interactive Approach.* USA: SAGE Publications, Inc.
- <http://merriam-websteronlinedictionary>. Accessed on August 2008.
- Moloeng, L. J. (1995). *Metode Penelitian Kualitatif.* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

- Mulyana, D.(2005) *Komunikasi Antarbudaya: Panduan Berkomunikasi Dengan Orang-Orang Berbeda Budaya*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Newmark, P (1988). *A Textbook of Translation*. United Kingdom: Prentice Hall International Ltd.
- Salas. (2000). *Teaching Translation Problems and Solutions*. <http://accurapid.com/journal/13educ.htm>. Accessed on December 2008.
- Sax, G. (1979). *Foundation of Educational Research*. New Jersey: Prentice Hall, Inc.
- Viinamaki, H. (2000). *Culture-Bound Items in Patricia Cornwell's Southern Cross and Its Translation*. [http:// www. Uta.fi/~hu70835/payers/preseminar.rtf](http://www.Uta.fi/~hu70835/payers/preseminar.rtf). Accessed on December 2008.
- Widyamartaya, A. (1989). *Seni Menerjemahkan*. Yogyakarta: PT Kanisius.
- Anonymous, <http://www.ugr.es/~inped /activities6.htm> Accessed on June 2008.
- <http://www.culturalwords/> A discursive-semiotic approach to translating cultural aspects in persuasive advertisement.html. Accessed on July 2008.

